

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986
29 NOVEMBRE 1985

PROPOSITION DE LOI

instaurant l'obligation de distribuer à des institutions sociales et d'utilité publique et aux indigents les produits agricoles retirés du marché dans le cadre du règlement n° 1035/72 de la Communauté Economique Européenne

(Déposée par M. Burgeon)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis la campagne de 1967-1968, des produits agricoles sont retirés du marché lorsqu'il y a excès de l'offre par rapport à la demande et qu'un prix de retrait est atteint. Le F. E. O. G. A. finance ces opérations. Des dizaines de milliards ont été dépensés dans la C. E. E. et en Belgique.

La totalité des fruits et légumes n'a pas été détruite mais les quantités récupérées sont trop faibles.

Un député européen a calculé que la C. E. E. fait détruire chaque minute 433 kgs de pommes, 41 choux-fleurs, 1 648 citrons, 1 358 oranges, 438 pêches, 23 kgs de poires, 38 kgs de tomates et 25,5 kgs de mandarines.

En 1983, la C. E. E. a détruit 97 % des 127 000 tonnes d'oranges et 83 % des 15 000 tonnes de mandarines qu'elle avait rachetées aux producteurs afin de leur garantir les prix convenus. Plus d'un demi million de tonnes de pommes, dont le surplus était en 1983 de 1,1 million de tonnes et près de la moitié de la montagne de 90 000 tonnes de poires excédentaires ont été distillés en alcool.

Les choux-fleurs sont enterrés dans des fosses et recouverts de pétrole pour les rendre non-comestibles, les tomates et autres aliments sont déchargés par camions entiers et écrasés dans le sol.

La Communauté Européenne est en train de détruire ces aliments que les médecins nous recommandent de consommer en plus grandes quantités.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986
29 NOVEMBER 1985

WETSVOORSTEL

tot invoering van de verplichting om in het kader van de verordening n° 1035/72 van de Europese Economische Gemeenschap uit de markt genomen landbouwprodukten uit te delen aan instellingen met een sociaal doel of van algemeen nut en aan de behoeftigen

(Ingediend door de heer Burgeon)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Sedert de campagne van 1967-1968 worden landbouwprodukten uit de markt genomen wanneer het aanbod de vraag overtreft en een bodemprijs wordt bereikt. Het E. O. G. F. L. financiert dergelijke verrichtingen en daar zijn in de E. E. G. en in België tientallen miljarden mee gemoeid.

Niet alle fruit en niet alle groenten werden vernietigd, maar de gerecupereerde hoeveelheden zijn te gering.

Een Europees parlamentslid heeft uitgerekend dat in de E. E. G. per minuut vernietigd worden : 433 kg appels, 41 bloemkolen, 1 648 citroenen, 1 358 sinaasappelen, 438 perziken, 23 kg peren, 38 kg tomaten en 25,5 kg mandarijntjes.

In 1983 vernietigde de E. E. G. 97 % van de 127 000 ton sinaasappelen en 83 % van de 15 000 ton mandarijntjes die zij bij de producenten opgekocht had om hun de garantie te geven dat zij hun waar tegen de overeengekomen prijs zouden kunnen afzetten. Meer dan een half miljoen ton appels, waarvan het overschot in 1983 1,1 miljoen ton bedroeg, en bijna de helft van de berg van 90 000 ton overtollige peren werden tot alcohol gedistilleerd.

Bloemkolen worden begraven in putten en met petroleum overgoten zodat ze niet meer kunnen worden geconsumeerd en van tomaten en andere groenten worden hele vrachtwagens uitgestort en op de grond tot brij vermoreld.

De Europese Gemeenschap is voedingswaren aan het vernietigen die de artsen ons aanbevelen in grotere hoeveelheden te gebruiken.

Le problème des excédents communautaires ne concerne pas seulement les fruits mais aussi le bœuf, le beurre, le vin et les produits laitiers.

Il y a là un gaspillage qui heurte l'opinion publique. Pourtant, l'article 21 du règlement (C. E. E.) n° 1035/72 du Conseil du 18 mai 1972 portant organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes, prévoit la possibilité d'une telle distribution. Ce serait un subside indirect fourni par le F. E. O. G. A. à des œuvres de bienfaisance, fondations charitables, institutions sociales et d'utilité publique qui connaissent souvent de grosses difficultés financières.

Une répartition systématique permettrait de mettre fin à un gaspillage intolérable dans cette période de restrictions, gaspillage qui constitue une insulte pour les centaines de millions d'êtres humains qui sont frappés par la famine dans le monde.

La prise de conscience dans le monde politique de la croissance de la pauvreté parmi la population belge devrait permettre à la présente proposition de rencontrer un accueil favorable.

Les forces armées pourraient transporter les produits agricoles vers les institutions sociales ou d'utilité publique, les œuvres de bienfaisance ou fondations charitables et vers les indigents. D'autres moyens de transport peuvent être requis. Il y a lieu d'imposer la distribution et de la réglementer.

La distribution se fera équitablement en tenant compte du caractère philosophique et politique des institutions bénéficiaires.

La proposition ne veut pas entrer dans les détails d'organisation qu'il appartient au pouvoir exécutif de régler. Elle veut simplement constituer un cadre légal.

Le texte présent reprend et actualise le texte d'une proposition ayant le même objet et déposée pour la première fois à la Chambre le 27 janvier 1975 (Doc. n° 449/1, 1974-1975). Cette proposition n'avait jamais pu être discutée en commission.

W. BURGEON

PROPOSITION DE LOI

Article 1

Les produits retirés du marché dans le cadre des dispositions de l'article 18 ou achetés conformément aux dispositions de l'article 19 du règlement (C. E. E.) n° 1035/72 du Conseil du 18 mai 1972 portant organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes sont distribués gratuitement à des institutions sociales et d'utilité publique, des œuvres de bienfaisance ou fondations charitables ainsi qu'à des personnes reconnues comme ayant droit à des secours publics en raison notamment de l'insuffisance des ressources nécessaires à leur subsistance.

Art. 2

La distribution se fait équitablement en tenant compte du caractère philosophique et politique des organismes précités bénéficiaires et de leur localisation régionale.

Het vraagstuk van de communautaire overschotten heeft niet alleen betrekking op fruit, maar ook op rundsvlees, boter, wijn en zuivelprodukten.

Die verspilling stuit de publieke opinie tegen de borst. Artikel 21 van de verordening (E. E. G.) n° 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit voorziet immers in de mogelijkheid van een dergelijke uitdeling. Het ware een onrechtstreekse subsidie van het E. O. G. F. L. aan instellingen of stichtingen van liefdadigheid, alsmede aan instellingen met een sociaal doel of van algemeen nut die vaak met grote financiële moeilijkheden te kampen hebben.

Dank zij een stelselmatige uitdeling zou in deze tijd van beperkingen een einde kunnen komen aan die onduidelijke verkwisting, die een kaakslag is voor de honderden miljoenen mensen in de wereld en ook voor de velen die in België honger lijden.

De politieke wereld wordt zich bewust van de groeiende armoede onder de bevolking en dat zou het onthaal van dit voorstel gunstig moeten beïnvloeden.

Voor het vervoer van de landbouwprodukten naar de instellingen en stichtingen van liefdadigheid, alsmede naar de instellingen met een sociaal doel of van algemeen nut en naar de behoeftigen zouden de strijdkrachten kunnen worden ingezet, terwijl nog andere vervoermiddelen zouden kunnen worden opgevorderd. De uitdeling dient verplicht gesteld en geregeld te worden.

Ze zal op een billijke wijze geschieden met inachtneming van het levensbeschouwelijke en politieke karakter van de betrokken instellingen.

Overigens wil dit voorstel zich niet inlaten met een gedetailleerde organisatie die door de uitvoerende macht behoort te worden geregeld. Het wil alleen een wettelijk kader scheppen.

Het onderhavige voorstel neemt in een geactualiseerde vorm de tekst over van een gelijkaardig voorstel dat voor het eerst op 27 februari 1975 bij de Kamer werd ingediend, (Stuk n° 449/1, 1974-1975), maar nooit in commissie aan de orde kwam.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

De produkten die in het kader van de bepalingen van artikel 18 van de verordening (E. E. G.) n° 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit uit de markt zijn genomen of overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van die verordening zijn aangekocht, worden gratis uitgedeeld aan instellingen en stichtingen van liefdadigheid, aan instellingen van algemeen nut en aan personen die erkend worden als rechthebbenden op bijstand van overheidswege, met name wegens de ontoereikende middelen om in hun levensonderhoud te voorzien.

Art. 2

De uitdeling geschiedt op billijke wijze met inachtneming van het levensbeschouwelijke en politieke karakter van de bovenvernoemde instellingen en van het gewest waarin ze gevestigd zijn.

Art. 3

Le Roi fixe les modalités de distribution des produits visés à l'article 1.

12 novembre 1985.

W. BURGEON
J.-B. DELHAYE
G. COËME
A. VANDER BIEST
Y. BIEFNOT
G. ONKELINX
R. DENISON
Ph. BUSQUIN
Y. YLIEFF

Art. 3

De Koning bepaalt de wijze waarop de in artikel 1 bedoelde produkten worden uitgedeeld.

12 november 1985.
